

До
 Деканатот на
 Филолошкиот факултет
 „Блаже Конески“
 Скопје

Универзитет "Св. Кирил и Методиј"
 Филолошки факултет "Блаже Конески"
 С К О П Ј Е

Примено: 06-03-2023			
Орг. Един.	Број:	Прилог:	Вредност:
OP	84/5		

Скопје 3.3.2023

На својата осумдесет и четврта редовна седница, одржана на 15.2.2023 година, Наставно-научниот совет на Филолошкиот факултет „Блаже Конески“ во Скопје нè избира за членови на комисијата за избор на демонстратор за студиската програма преведување и толкување по предметот Преведување од германски на македонски Б, В- јазик 4 (0+3) во летниот семестар во академската 2022/2023 г. На објавениот интерен оглас, се пријави еден кандидат и тоа: м-р Милица Денковска.

Откако ја разгледавме приложената документација од кандидатката м-р Денковска, на Наставно-научниот совет му го поднесеме следниов

ИЗВЕШТАЈ

Кандидатката м-р Милица Денковска (родена на 28.8.1976 г.) ги исполнува општите и посебните услови за избор во демонстратор на Филолошкиот факултет „Блаже Конески“ бидејќи има завршено прв циклус студии на Катедрата за германски јазик и книжевност со просечна оценка 8,80, има завршено втор циклус студии во странство и е магистер по германска книжевност-култура-медиуми. М-р Денковска од 2011 г. е запишана и на третиот циклус студии на студиската програма Наука за книжевност – Германска книжевност и во текот на 2023 г. треба да ја одбрани својата докторска дисертација.

Работното искуство на м-р Денковска започнува како наставник по германски јазик во 1999 г., кога една година работела во ООУ „Кочо Рацин“ – Скопје и во училиштето за странски јазици „Logos Oxford“ – Скопје. Натаму од 2002 – 2009 г. држела курсеви по германски јазик во училиштето за странски јазици „Арс Студио“ – Скопје. Од 2006-2013 г. работела како преведувач од германски, англиски, српски и хрватски јазик во преведувачката агенција „Алекмист“ – Љубљана, Словенија, а од 2006 до 2007 г. работела како преведувач и толкувач во „Космо иновативен центар Скопје“.

Од 2008 година започнува нејзиното академско наставно искуство, кое трае до денес. Најпрво кандидатката м-р Денковска започнува да работи како виш лектор по германски јазик на Универзитетот МИТ, Скопје од каде има повеќегодишно работно искуство во наставата по германски јазик кое досега успешно го интегрираше и како демонстратор по предметите Преведување од германски јазик на македонски јазик 3 и 4 на Катедрата за ПИТ при Филолошкиот факултетот „Блаже Конески“, каде е ангажирана од учебната 2016 г. М-р Денковска од септември 2017 г. до денес работи и како предавач по предметите Германскојазична книжевност 1-4, Култура и цивилизација на германскојазичното подрачје, Современ германски јазик на Универзитетот „Гоце Делчев“ во Штип.

Би сакале да ја потенцираме околноста што м-р Денковска од 2011 г. до денес земала активно учество во тринаесет домашни и меѓународни научни конференции. Натаму таа се ангажирала и како рецензент во следните научни списанија: Списание за јазик, книжевност и култура „Речи“ во издание на Факултетот за странски јазици на Алфа Универзитет, Белград и во Годишниот зборник на Филолошкиот факултет, Универзитет „Гоце Делчев“ – Штип. М-р Денковска била и коментор во рамките на проектот: Еден преведувачки опит – Студентска преведувачка работилница „Конески на 14 јазици“, Филолошки факултет „Блаже Конески“, Универзитет „Св. Кирил и Методиј“ – Скопје и била член на конференциски одбор при интернационалната научна конференција „Нови Насоки и предизвици на општествената трансформација преку мултидисциплинарен пристап“, од 5-6. јуни 2017 г., при МИТ Универзитет, Скопје. Во јуни 2017 г. членувала и во уредувачкиот одбор на списанието „International Journal of Recent Research in Arts and Sciences“ (Volume 8, MIT University Skopje).

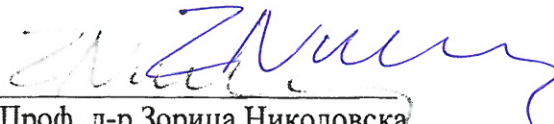
Кандидатката м-р Денковска е мошне активна и на научен план особено во областа на германскојазичната наука за книжевност. Таа досега има објавено тринаесет научни трудови од областа на науката за книжевност и култура, при што од посебен научен интерес за неа се книжевното инсценирање на туѓоста во германскојазичното писмо и прашањата поврзани со културниот идентитет, со дискурсот на германскојазичните патописи и неговите интеркултурни и имаголошки специфики.


Заклучок

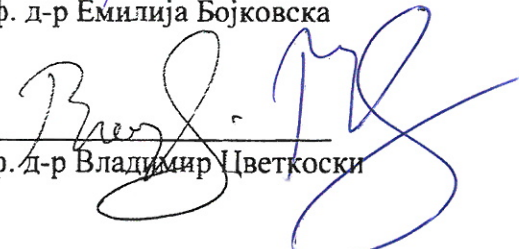
Работејќи од октомври 2016 г. до денес како демонстратор за студиската програма преведување и толкување на нашиот факултет, м-р Денковска веќе се стекна со поголемо работно искуство и притоа се покажа како многу исполнителна, компетентна и во дидактичка смисла вешта наставничка. Карактеристично за нејзиниот наставно-научен профил е нејзиниот повеќестран, паралелен ангажман на повеќе работни места на академско ниво и нејзиното континуирано учествуво во научни проекти и конференции, што остава мошне позитивен впечаток и говори за нејзината наставно-научна агилност и љубопитност.

Поради тоа и земајќи ги предвид сите горенаведени аспекти, комисијата му предлага на Наставно-научниот совет на Филолошкиот факултет „Блаже Конески“ во Скопје, да ја избере кандидатка м-р Милица Денковска за демонстратор по предметот Преведување од германски на македонски Б, В-јазик 4 во летниот семестар во академската 2022/2023 г.

Рецензентска комисија:


Проф. д-р Зорица Николовска


Проф. д-р Емилија Бојковска


Проф. д-р Владимир Цветкоски